

# INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil Litzelstetten/Mainau

### Landschaftspflege am Torkelberg - Mitmachaktion an historischer Stelle

Am Samstag, den 26. November, ab 9 Uhr geht die Pflege der Kulturlandschaft in Litzelstetten in die nächste Runde. Ortsvorsteher Wolfgang Gensle lädt naturverbundene Bürgerinnen und Bürger dazu ein, in netter Gemeinschaft Platz für eine offene Kulturlandschaft und vitale Streuobstwiesen zu schaffen.

Treffpunkt ist an der Ecke Guckenbühl/Torkelbergstraße, arbeitstaugliche Kleidung wird empfohlen. Wer Arbeitsgeräte, wie Kettensäge, Freischneider o.ä. zur Verfügung hat, möge diese bitte mitbrigen. Anschließend findet ein Würstchengrillen mit dem Ortsvorsteher statt.

Was vielleicht einige gar nicht mehr wissen: Wie der Name schon vermuten lässt, war der Torkelberg früher ein Weinberg. An dem sonnigen Hang gab es in den Jahren 1830 bis 1870 Wein im Überfluss. Nach einem katastrophalen Befall durch die Reblaus wurden alle Weinstöcke entfernt. Obstbäume, Äcker und Kleingärten prägen seither die Landschaft. Diese gilt es zu erhalten.



Im Bild der Einsatzbereich am Torkelberg. Rotes Fähnchen: Treffpunkt des Pflegetrupps





#### **APOTHEKEN-NOTDIENST VON 8.30 BIS 8.30 UHR ANDERNTAGS**

**Apotheke im Seerhein-Center** 

von 23.11.2022, 08:30 Uhr bis 24.11.2022, 08:30 Uhr Zähringerplatz 9 78464 Konstanz (Petershausen) 07531 - 5 56 72 www.apotheke-seerheincenter.de

**Lago Apotheke Konstanz** 

von 24.11.2022, 08:30 Uhr bis 25.11.2022, 08:30 Uhr Bodanstr. 1 78462 Konstanz (Altstadt) 07531 - 28 21 07 www.Lago-apotheke.de

See-Apotheke Sigismundstraße

von 25.11.2022, 08:30 Uhr bis 26.11.2022, 08:30 Uhr Sigismundstr. 1 78462 Konstanz (Altstadt) 07531 - 2 21 00 www.seeapotheke-konstanz.de

**Tiergarten-Apotheke Konstanz** 

von 26.11.2022, 08:30 Uhr bis 27.11.2022, 08:30 Uhr Wessenbergstr. 28 78462 Konstanz (Altstadt) 07531 - 2 70 51 www.apotheke-konstanz.de

Pirmin-Apotheke Reichenau

von 27.11.2022, 08:30 Uhr bis 28.11.2022, 08:30 Uhr Mittelzeller Str. 8 78479 Reichenau 07534 - 99 88 45 www.apotheke-reichenau.de

**Purren-Apotheke Litzelstetten** 

von 28.11.2022, 08:30 Uhr bis 29.11.2022, 08:30 Uhr Martin-Schleyer-Str. 28 78465 Konstanz (Litzelstetten) 07531 - 4 42 68 www.purren-apotheke.de

Rosgarten-Apotheke Petershausen

von 29.11.2022, 08:30 Uhr bis 30.11.2022, 08:30 Uhr Reichenaustr. 36 78467 Konstanz (Petershausen) 07531 - 12 82 99 60 www.Rosgarten-Apotheke.de

Suso-Apotheke Dr. Vetter

von 30.11.2022, 08:30 Uhr bis 01.12.2022, 08:30 Uhr Wollmatinger Str. 72 78467 Konstanz (Petershausen) 07531 - 6 33 39 www.suso-apotheke.de

Zähringer-Apotheke Konstanz

von 01.12.2022, 08:30 Uhr bis 02.12.2022, 08:30 Uhr Zähringerplatz 17 78464 Konstanz (Petershausen) 07531 - 6 10 18

Die Redaktionsleitlinie des Litzelstetter Ortsblattes ist einsehbar im Schaukasten vor dem Rathaus und auf der Webseite der Ortsverwaltung (www.konstanz.de/litzelstetten-mainau/ortsblatt)

**IMPRESSUM:** Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz Verantwortlich für den amtlichen Textteil: Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG • Meßkircher Straße 45 78333 Stockach • Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de • Homepage: www.primo-stockach.de



### **Die Ortsverwaltung informiert**

#### **ORTSVERWALTUNG LITZELSTETTEN**

#### Öffnungszeiten der Ortsverwaltung Großherzog-Friedrich-Str. 10

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr und Donnerstag 14:00 - 17:00 Uhr

Vorherige Terminvereinbarungen im Bürgerbüro sind notwendig.

Kontakt: 07531 / 942379-0 oder litzelstetten@konstanz.de

#### **ORTSVORSTEHER**

#### **Wolfgang Gensle**

Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefon: 07531 942379 – 16 oder E-Mail: Wolfgang.Gensle@konstanz.de

#### **VERWALTUNGSLEITUNG**

#### **Petra Leising**

Telefon: 07531 942379 – 11 oder E-Mail: Petra.Leising@konstanz.de

ASSISTENZ, INFORMATIONSBLATT, BOOTSLIEGEPLÄTZE

#### Valentina Buccella

Telefon: 07531 942379-12 oder E-Mail: Valentina. Buccella@konstanz.de

BÜRGERBÜRO, VERGABE VON RÄUMLICHKEITEN

#### Anja Seidelt

Telefon: 07531 942379 - 10 oder E-Mail: Anja.Seidelt@konstanz.de

BÜRGERBÜRO, TOURIST-INFORMATION, FRIEDHOFSANGELEGENHEITEN

#### Sigrid Gloger

Telefon: 07531 942379 – 13 oder E-Mail: Sigrid.Gloger@konstanz.de

#### **BAUHOF**

#### Michael Rößler

Telefon: 07531 942379 – 15 oder E-Mail: Bauhof-OV-Li@konstanz.de

HAUSMEISTER RATHAUS, GRUNDSCHULE, KITA "IM GRÜN"

#### Marc Bachmann

Telefon: 07531 942379 - 15 oder E-Mail: HausmeisterOV-Li@konstanz.de

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: www.konstanz-litzelstetten-main au. de

Touristinformation: www.konstanz-plus.de





#### Wichtiger Mülltermin

#### **Abfuhrtermine in Litzelstetten:**

Montag, 28.11.2022 Biomüll & Altpapier Mittwoch, 30.11.2022 Gelber Sack

#### **Wertstoffhof Dorfweiher**

Litzelstetter Straße 150 Dienstag bis Samstag: 9:00 bis 16:00 Uhr

Problemstoffmobil am Freitag, den 25.11.2022 von 12:30 bis 14:30 Uhr.



#### Die Ortsverwaltung informiert

#### Liebe Litzelstetterinnen und Litzelstetter,

wir laden Sie ein, mit uns das Jubiläum der Eingemeindung und das Engagement der Vereine zu feiern.

Wann: 2. Dezember, ab 17 Uhr

Wo: Im Katholischen Gemeindezentrum,

Kornblumenweg 22a, Litzelstetten

#### **Programm**

17:00 Uhr Ankommen und Einklang mit Musik

17:30 Uhr Begrüßung

Oberbürgermeister Uli Burchardt und Ortsvorsteher Wolfgang Gensle

17:45 Uhr Festvortrag 50 Jahre Litzelstetten

Prof. Dr. Jürgen Klöckler, Leiter Stadtarchiv

18:10 Uhr Musikalisches Zwischenspiel

18:15 Uhr Kleine Geschichten von den Ureinwohnern

Ortschaftsrätin Brigitte Fuchs, Wolfgang Hille

18:40 Uhr Talkrunde mit Zeitzeugen

Moderiert von Ortschaftsrätin Brigitte Momma-Lavall

19:00 Uhr Ehrung Vereine

Ehrenamtsbeauftragter Martin Schröpel

19:30 Uhr Geselliger Ausklang

Es sind noch wenige Plätze vorhanden. Wir bitten um Anmeldung bis spätestens 28. November 2022 unter valentina.buccella@konstanz.de oder Tel: 07531 94237911

#### **Vandalismus am Grillplatz Purren**

In der Nacht von Sonntag, 20.11. auf Montag, 21.11. wurde der Grillplatz am Purren mutwillig verwüstet. Folgende Schäden sind verzeichnet.

- · Grillschale abgeschlagen
- · Sämtliche Bänke zerstört
- 3 Mülleimer beschädigt und teilweise darin Feuer gelegt
- 1 Mülleimer verschwunden
- Vermüllung

Es ist ein Schaden von um die 700 Euro entstanden. Anzeige gegen Unbekannt wurde beim Polizeiposten bereits erstattet. Wir bitten aufmerksame BürgerInnen um Mitteilung.

Ortsverwaltung Litzelstetten, Tel. 07531 942379-11



Die Bretter an den Bänken sind abgerissen - und das, obwohl sogar Grillholz bereit gestellt war. Foto: Petra Leising



Der gemauerte Grill wurde mit roher Gewalt zusammen geschlagen.

## Informationen zu verkehrsrechtlichen Anordnungen:

- Gem. § 45 Abs. 1 StVO, § 44 Abs. 1 Satz 1 StVO, § 45 Abs. 2 StVO und § 45 Abs. 6 StVO, besteht bis 30.11.2022 eine Vollsperrung der Fahrbahn im Rainwiesenweg 12 wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten (Versorgungsleitungen Telekommunikation).
- 2. Gem. § 45 Abs. 1 StVO, § 44 Abs. 1 Satz 1 StVO, § 45 Abs. 2 StVO und § 45 Abs. 6 StVO, besteht bis 30.11.2022 eine halbseitige Sperrung des Fahrbahn und des Gehwegs unmittelbar im Kreuzungsbereich Martin-Schleyer-Str. 32 / Kuckucksweg wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten (Versorgungsleitungen SWK) Belagsarbeiten (Oberflächenwiederherstellung).
- 3. Gem. § 45 Abs. 1 StVO, § 44 Abs. 1 Satz 1 StVO, § 45 Abs. 2 StVO und § 45 Abs. 6 StVO, besteht vom 05.12.2022 bis 23.12.2022 eine Vollsperrung der Fahrbahn, unmittelbar vor dem Anwesen Wißlerstr. 4 wegen Aufgrabungen für Tiefbauarbeiten (Versorgungsleitungen SWK) Belagsarbeiten (Oberflächenwiederherstellung).

#### **Tourismus**

#### Neues aus dem Pfahlbauverein Dingelsdorf

**Die nächste kostenlose Sonntagsführung ist am 4. Dezember,** 14-16 Uhr im Pfahlbaumuseum in Dingelsdorf, Rathausplatz 1, 78465 Konstanz. Dieter Brdiczka erläutert die Lebensweise der Pfahlbaubewohner. Weitere Öffnungszeiten: Mo-Fr, 10-12 Uhr, Mi, 14-16.30 Uhr, Eintritt ist kostenlos. www.pfahlbau-dingelsdorf.de. Außerdem führt Waltraud Tinter alle Interessierten zu prähistorischen Dingelsdorfer Fundorten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Litzelstetter NACHBARSCHAFTSHILFE e.V.

Gründer und Treuhänder der "Bürgerstiftung Litzelstetten"
Nachbarschaftshilfe – Hauswirtschaftlich-soziale Betreuung – Rückengymnastik –
Gymnastik für bewegungseingeschränkte Personen – Gedächtnistraining –
PC-Hilfe für Senioren – Spiele-Treffs – Beratung in sozialen Belangen

## Einladung zum Trauercafe

#### **Parteien**



### Liebe Litzelstetter

wir laden Sie herzlich zu unserer Vorbesprechung am

Mittwoch, den 30. November 2022 um 18.30 Uhr

ins Milchhäusle in Litzelstetten ein.

Wir besprechen die TOP der Ortschaftsratsitzung vom 6.12.2022 und beschäftigen uns weiterhin mit den aktuellen Litzelstetter Themen.

Über Ihre Wünsche und Anregungen würden wir uns sehr freuen!

Sie erreichen uns unter unseren persönlichen E-Mailadressen oder <u>b.fuchs@konstanz-verstehen.de</u> und 0160 9790 6221 (B. Fuchs)

Ihr OR-Team der Freien Wähler in Litzelstetten:

Brigitte Fuchs, Jürgen Puchta, Dorothea Maier-Zepf und Sonali Mhalas-Bartels



#### Vereinsnachrichten

#### **SV Litzelstetten**

#### Gymnastikabteilung

NEUE STUNDE ab 21.11.2022 KRAFT UND BEWEGLICHKEIT FIT OHNE GERÄTE

Im Fokus steht ein ganzheitliches und funktionales Kraft-und Beweglichkeitstraining mit dem eigenen Körpergewicht. Ziel ist die Körperwahrnehmung zu verbessern und den Körper mit seinen miteinander verbundenen Muskel- und Faszienketten wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Spielerisch fit und stark mit Hilfe von Street Workout Elementen, Animal Movements, Koordinations- übungen, Krafttraining und Flexibilitätsteigerung.

Übungleiter, Andreas Maßat, Tel. 0176 32213336

Gymnastikhalle Grundschule Montags von 18.00-19.00 Uhr Info: B. Schuler, Tel. 07531/43250

#### Trauercafé - Mit der Trauer nicht allein bleiben

"Lange saßen sie dort und hatten es schwer, doch sie hatten es gemeinsam schwer und das war ein Trost. Leicht war es trotzdem nicht." (Astrid Lindgren in 'Ronja Räubertochter')

Das Trauercafé ist ein Ort, an dem Sie mit anderen Trauernden in geschütztem Rahmen ins Gespräch kommen können oder aber auch nur dabei sein und schweigen dürfen.

Wir treffen uns am:

#### Freitag, den 25.11.2022 von 15.00 -17.00 Uhr

in **Evelyn's Café**, Thingoltstr.9 in Dingelsdorf (nahe Bushaltestelle) in einem eigenen Raum.

Sie sind herzlich eingeladen!

Angelika Brunner, Trauerbegleiterin (email: brunner.angelika@t-online.de)



#### Informationen aus Konstanz

## Solidarische Verteilung der Sparmaßnahmen



#### Einsparvorschläge gehen in die Fachausschüsse

Konstanz will in den nächsten Jahren in wichtige Maßnahmen, wie zum Beispiel den Ausbau der Kitas und andere Infrastrukturmaßnahmen, investieren. Im Rahmen der zurückliegenden Informationsveranstaltung "OB im Dialog" zeigte Oberbürgermeister Uli Burchardt auch die finanziellen Folgen der sich überlagernden Krisen auf. Diese haben den städtischen Haushalt zuletzt deutlich belastet. So wird ein Abbau des sogenannten strukturellen Defizits im städtischen Haushalt erforderlich. Das ist der Betrag, um den die Aufwendungen dauerhaft höher liegen als bei den Erträgen erwirtschaftet wird. Das Defizit von 15 Millionen Euro pro Jahr soll ausgeglichen werden – durch Einsparungen und Mehreinnahmen. Gleichzeitig sind bis 2030 Investitionen in den Klimaschutz von insgesamt rund 150 Millionen Euro vorgesehen. Sie sollen über Fördermittel und Kreditaufnahmen finanziert werden. Nun hat eine eigens eingerichtete Haushaltsstrukturkommission aus Gemeinderat und Verwaltung Sparvorschläge gesammelt und geprüft. All diese möglichen Punkte, an denen Einsparungen denkbar wären, gehen aktuell in die öffentliche politische Diskussion. Diese startet mit der Behandlung in den Fachausschüssen, die sich mit den sie betreffenden Punkten befassen. Die ersten Ausschüsse tagen heute: Die Bildungs- und der Sportausschuss. Die Einsparvorschläge sind online über das Bürgerinformationssystem allris auf konstanz.de abrufbar. Wenn alle Fachausschüsse beraten haben, gehen die Beratungsergebnisse über den Haupt- und Finanzausschuss zur abschließenden Behandlung in den Gemeinderat. "Niemand wünscht sich Sparmaßnahmen. Das ist mir und uns sehr bewusst. Mir ist wichtig, eine gleichmäßige Belastung aller im Blick zu haben. Es darf keine Gewinner und Verlierer geben, sondern jede und jeder in unserer Stadt muss einen Teil beitragen – die starken Schultern mehr als die schwächeren," sagt Oberbürgermeister Uli Burchardt. "Wir stehen jetzt am Anfang der Diskussion. Und damit diese Diskussion zu einem Ergebnis führt, mit dem am Ende alle leben können, muss eben alles transparent und offen auf den Tisch. Jetzt ist die richtige Zeit dafür." Das Ziel ist, den städtischen Haushalt so zu strukturieren, dass er eine leistungsfähige, solide und dauerhafte Basis zur Finanzierung der Dienstleistungen und Projekte für die Bürgerinnen und Bürger bilden kann. Weitere Informationen zum Thema finden sich auch hier: https://www.konstanz.de/service/pressereferat/pressemitteilungen/gute+dienstleistungen+brauchen+eine+gute+finanzielle+basis

#### Internationaler Tag gegen Gewalt an Frauen



#### Veranstaltungsprogramm für Konstanz

Die Chancengleichheitsstelle der Stadt hat gemeinsam mit dem Frauen helfen Frauen in Not e.V. ein Veranstaltungsprogramm zum internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen organisiert. Am 25. November rücken Frauen in den Fokus. Frauen helfen Frauen in Not e.V. bietet in Konstanz konkrete Unterstützung und Hilfe für Frauen an, die von Gewalt betroffen sind. In einer Ausstellung im Bürgersaal unterstreichen phantasievolle Collagenbilder von Carin von Hagen und ausdrucksstarke Objekte von Elke Mayer das Anliegen der Beratungsstelle visuell. Die Ausstellung "FrauenAugenBlicke" ist vom 22. bis 27. November täglich von 11 bis 18 Uhr zu sehen. Vernissage ist am 22.11. um 11 Uhr. "Einmal Kuba und zurück" ist der Titel der Lesung, die am 25.11., um 19 Uhr im Bürgersaal stattfindet. Autorin Petra Reinoso erzählt über ihr 2021 erschienenes Buch: "In meinem Buch geht es um meine Lebensgeschichte oder besser gesagt Erlösungsgeschichte aus einer 12-jährigen Ehe in häuslicher Gewalt und Missbrauch, viele verschiedene Lebenssituationen und meine Befreiung daraus. Ich habe lange gebraucht um das alles zu Papier zu bringen." Musikalisch wird die Lesung begleitet durch Katharina Mlitz-Hussain und Eva Toball.

#### Kontaktdaten

Frauen helfen Frauen in Not e.V. Konstanz Austraße 89, 78467 Konstanz, 07531/67999 beratung@gewaltgegenfrauen.de, www.gewaltgegenfrauen.de Chancengleichheitsstelle Stadt Konstanz Kanzleistr. 15, 78462 Konstanz, 07531/900-2285, julika.funk@konstanz.de, www.konstanz.de/chancengleichheit

## Entlastung für Personen mit niedrigem Einkommen



#### Der Konstanzer Sozialpass bietet Vergünstigungen

Der Konstanzer Sozialpass wendet sich an Personen mit niedrigem Einkommen, die in Konstanz oder ihren Ortsteilen wohnen, und kann von Beziehern von Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe und Wohngeld sowie Asylbewerbern, unbegleiteten minderjährigen Ausländern und jungen Volljährigen, deren Lebensunterhalt die Jugendhilfe übernimmt, beantragt werden. Seit 1. April dieses Jahres gehören auch Personen, die Hilfe zur Pflege nach dem SGB XII in Konstanzer Pflegeheimen beziehen, zum begünstigten Personenkreis. Um den Konstanzer Sozialpass zu bekommen, reicht ein aktueller Bescheid zum Beispiel des Jobcenters, den man an die Informationsund Servicestelle des Sozial- und Jugendamtes am Benediktinerplatz 2 bringt. Dort füllt man ein Formular aus und erhält direkt den Sozialpass. Dieser ist ein halbes Jahr gültig und kann dreimal verlängert werden, bevor ein neuer ausgestellt werden muss. Der Sozialpass ist nicht übertragbar und gilt nur in Verbindung mit dem Personalausweis. Mit dem Sozialpass gibt es vergünstigte Eintritte und reduzierte Teilnahmebeiträge in verschiedene Konstanzer Einrichtungen, wie Frei- und Hallenbäder, Rosgartenmuseum, Stadttheater, Südwestdeutsche Philharmonie, Volkshochschule und Kulturzentrum. Preisermäßigungen und -nachlässe in Höhe bis zu 80 Prozent gibt es bei der Musikschule und Vereinen für Minderjährige, bei Angeboten der Chancengleichheitsstelle und von Senioreneinrichtungen. Außerdem können öffentliche Verkehrsmittel zum ermäßigten Tarif genutzt werden. Zuschüsse gibt es auch im Rahmen des Ferienprogramms und der verlässlichen Ferienbetreuung der städtischen Kinder- und Jugendarbeit – hier hat sich der Zuschuss seit dem 1. März 2022 auf 83 Prozent erhöht.

Im Serviceportal der Stadt Konstanz kann das Antragsformular direkt ausgefüllt und anschließend ausgedruckt werden: https://service.konstanz.de/Leistung-Detailansicht/?id=6001529

#### Verkehrsregelungen im Advent KONSTANZ



#### Einsatz von Verkehrskadetten an Hochlasttagen

Die Stadt beauftragt an Hochlasttagen Verkehrskadetten, um den Verkehrsfluss in der Innenstadt aufrechtzuerhalten. Dadurch können auch die vorhandenen Parkräume bestmöglich ausgelastet werden. Zu den Zielen des Einsatzes gehört außerdem, dass ein pünktlicher Stadtbusverkehr und die Rettungssicherheit im Altstadtring gewährleistet werden können.

Im Advent ist mit Hochlasttagen an allen Adventswochenenden zu rechnen, in der Weihnachtswoche sowie zu Jahresbeginn 2023 zwischen Neujahr und Drei König. An den Adventssamstagen ist während der Hauptverkehrszeiten der Einsatz von Verkehrskadetten geplant. Dies beinhaltet die Verkehrssteuerung am Lago-Knoten und am Döbele-Kreisel. Darüber hinaus sind neben einem Einsatzleiter auch zwei "Springer" im Einsatz, die ggf. an Parkhaus-Einfahrten oder an der Rheinbrücke eingesetzt werden.

#### City-Shuttle in die Innenstadt

An den Adventssamstagen verkehrt der City-Shuttle von 11 – 19 Uhr auf der Strecke Bodenseeforum – Schänzlehalle – Bürgeramt/ St. Stephansplatz – Bodenseeforum. Vom Parkplatz Bodenseeforum oder Schänzlehalle gelangt man so im 15-Minuten-Takt bequem in die Innenstadt.

## Unser Ort soll schöner werden! "Litzelstetten blüht auf"



Auch in diesem Jahr werden wir unsere Aktion weiterführen um unseren Ort weiterhin zu verschönern. Deshalb müssen wir wieder Tulpenzwiebeln in der wunderschönen Aussichtslage in unserer Ortseinfahrt nachpflanzen und zusätzlich möchten wir noch weitere Wiesen bestücken. Dafür brauchen wir viele fleißige Helfer um die Zwiebeln in den Boden zu bekommen. Wir haben auch noch die Möglichkeit Tulpenzwiebeln für verschiedene Blumenbeete oder Pflanzkübel in unserem Ort zur Verfügung zu stellen, damit auch die Straßenränder und Plätze im Ort wieder aufblühen können. Wer ein Beet oder einen Kübel bepflanzen und betreuen möchte kann sich gerne bei mir melden (Brigitte.fuchs@fuchs-kn.de, Tel. 07531 43925).

Wir hoffen auf tatkräftige Unterstützung um unseren Ort auch weiterhin zum Blühen zu bringen!

Samstag, den 26.November 2022, um 11.00 Uhr treffen wir uns an der "Tulpenwiese" gegenüber Volapük.



#### Liebe Einwohner der Bodanrückgemeinden, liebe Gäste!

Auch in diesem Jahr wollen wir mit den Adventsfenstern wieder in den Bodanrückgemeinden Lit zelstetten, Dettingen-/Wallhausen und Dingelsdorf-Oberdorf ein Zeichen der Gemeinschaft und Zuversicht setzen.

Ab dem 1. Dezember 2022 werden jeden Abend von 16:30 bis 20:00 Uhr adventlieh beleuchtete und gestaltete Fenster, Türen oder Gärten die dunklen Abende nach und nach erhellen, Licht in die Dun kelheit bringen und zu einem Spaziergang durchs Dorf einladen. Jeden Abend wird ein neues Fenster hinzukommen und hoffentlich auch bei Ihnen Freude verbreiten.

Ihren Ausklang finden die Adventsfenster wieder in den Gottesdiensten zu Weihnachten:

Die Termine für die Adventsfenster finden Sie auf der Rückseite oder in den Ortsblättern und der Webseite www.bodanrueckgemeinden.com. Über den auf der Rückseite abgebildeten QR-Code kön nen Sie diesen Flyer und die Flyer für die anderen Orte der Bodanrückgemeinden in digitaler Form aufrufen und herunterJaden sowie weitere Informationen erhalten.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie am Besten zum jeweiligen Adventsfenster kommen und im Besitz des Flyers in digitaler Form sowie eines Smartphones sind, können Sie mit einem Klick auf die Adresse auf der Rückseite die Navigation zum jeweiligen Adventsfenster mittels GoogleMaps starten.

Johanna Herrmann Tel. 0160/7721434, Regina Münch Tel. 07531/8041643, Dorothea Maier-Zepf

Tel. 07531/929737

Evangelische Kirchengemeinde Litzelstetten und Katholische Kirchengemeinde Konstanzer Rodanrückgemeinden



| er Rodanrückgemeinden |        |     |  |  |
|-----------------------|--------|-----|--|--|
| Datu                  | m      | Nr. | Ort  |  |
| Do.,                  | 01.12. | 1   | Grundschule Litzelstetten, Großherzog-<br>Friedrich-Str. 12, Eröffnung um 17 Uhr                         |  |
| Fr.,                  | 02.12. | 2   | Kornblumenweg 22a  |  |
| Sa.,                  | 03.12. | 3   | Franz-Moser-Str. 17, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| So.,                  | 04.12. | 4   | Am Schlehdorn 2, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| Mo.,                  | 05.12. | 5   | Katholisches Kinderhaus St. Peter und Paul,<br>Kornblumenweg 22b, Eröffnung um 17:30 Uhr                 |  |
| Di.,                  | 06.12. | 6   | Martin-Schleyer-Str. 18  |  |
| Mi.,                  | 07.12. | 7   | Holdersteig 25, evangelische Kirche,<br>Konfirmanden der evangelischen Kirche,<br>Eröffnung um 17:30 Uhr |  |
| Do.,                  | 08.12. | 8   | Martin-Schleyer-Str. 20–22, Betreutes Wohnen   |  |
| Fr.,                  | 09.12. | 9   | Am See 15  |  |
| Sa.,                  | 10.12. | 10  | Zum Purren 2   |  |
| So.,                  | 11.12. | 11  | Unterm Torkelberg 17, Eröffnung um 17:30 Uh  |  |
| Mo.,                  | 12.12. | 12  | Kinderhaus im Grün, Im Grün 9  |  |
| Di.,                  | 13.12. | 13  | Im Apfelgarten 18, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| Mi.,                  | 14.12. | 14  | Martin-Schleyer-Str. 27  |  |
| Do.,                  | 15.12. | 15  | Am See 32, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| Fr.,                  | 16.12. | 16  | Unterm Torkelberg 9, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| Sa.,                  | 17.12. | 17  | In den Dorfäckern 57/59, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| So.,                  | 18.12. | 18  | Zum Purren 27, Eröffnung um 17:30 Uhr  |  |
| Мо.,                  | 19.12. | 19  | Kornblumenweg 20   |  |
| Di.,                  | 20.12. | 20  | Hotel Restaurant Ko'Ono, Martin-Schleyer-Str.<br>19, Eröffnung um 17:30 Uhr                              |  |
| Mi.,                  | 21.12. | 21  | Martin-Schleyer-Str. 2   |  |
| Do.,                  | 22.12. | 22  | Großherzog-Friedrich-Str. 10, Ortsverwaltung Litzelstetten   |  |
| Fr.,                  | 23.12. | 23  | Dorfwiese, Bürgerstiftung Litzelstetten  |  |
| So.,                  | 25.12. | 25  | Waldemar-Besson-Str. 3, bewegte Krippe   |  |

#### Sonstige



Obere Laube 38 78462 Konstanz Tel. (07531) 9189834 Fax (07531) 9189832 seniorenzentrum@ konstanz.de

#### SelbstFürsorge & Resilienz

Wir wissen um die Bedeutung – und wie gelingt es?

Gerade in der winterlichen Jahreszeit tut es gut, vorhandene Beschwerlichkeiten mit aufbauenden Gedanken und Hilfestellungen abzufedern. Dies will der Vortrag am Donnerstag, 1. Dezember um 16:00 Uhr im Seniorenzentrum Bildung + Kultur anbieten.

Die Referentin Carin von Hagen, zertifizierte Psychologische Beraterin & Körpererfahrungs-Pädagogin, erarbeitet in ihrer Werkstatt Leben, Konstanz unter anderem Vorträge, in denen es um Achtsamkeit, Annahme und Sinnhaftigkeit im Lebensalltag geht. Dabei erläutert sie insbesondere, wie wichtig es ist, Selbstmitgefühl aufzubauen als Selbstschutz. An diesem Nachmittag spricht sie beispielsweise über die Bewusstheit und Bedeutung persönlicher Potentiale und zeigt "Resilienzpolster" auf, die man erlernen, aufbauen und üben kann. In ihrem Vortrag möchte Carin von Hagen aufzeigen, dass es möglich ist, bestimmte Fähigkeiten zu entwickeln, die helfen, auf resiliente Weise mit den Krisen des Lebens neu umzugehen. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Weitere Informationen über das Seniorenzentrum Bildung + Kultur:

E-Mail: Seniorenzentrum@konstanz.de oder Tel.: 07531-9189834.



#### Interessantes u. Wissenswertes

## Familienstück "Die wilde Sophie" im Stadttheater Konstanz



## Simultan in Gebärdensprache übersetzt am Sonntag, den 4.12.2022

Das Theater Konstanz startet Anfang Dezember ein Pilotprojekt, ein Schritt in Richtung mehr Teilhabe! In die Vorstellung des Familienstücks "Die wilde Sophie" am Sonntag, 4.12.22 um 17 Uhr sind Gehörlose, Gehörbeeinträchtigte und Hörende gleichermaßen herzlich eingeladen. Die beiden Übersetzerinnen Sabine Schemel und Jana Kaiser übersetzen erstmalig am Theater in Konstanz simultan in Deutsche Gebärdensprache. Ein besonderes Erlebnis für alle.

Traditionell wird im Stadttheater in der Vorweihnachtszeit ein Familienstück gezeigt. Autor Lukas Hartmann hat mit seinem Roman "Die wilde Sophie" Chefdramaturgin Doris Happl und Regisseurin Grit Lukas eine wunderbare Vorlage für ihre Konstanzer Bühnenfassung beschert. Mit leichter Hand hat er einen ernsten Stoff so zu Papier gebracht, dass sich Kinder und Erwachsene gleichermaßen amüsieren. Sophie, Tochter des königlichen Zwetschgenkompottlieferanten in Zipfelland, hat einen Plan: Den Prinzen Jan retten! Denn dessen Vater König Ferdinand hat Angst vor allem und jedem, und packt deshalb auch seinen Sohn in Watte. Sophie ist sicher, dass das dem Jungen nicht gefällt. Und so macht sie sich auf den Weg ins Schloss, um Jan da rauszuholen. Der entpuppt sich zum Glück als gar nicht auf den Kopf gefallen und gemeinsam stürzen sie sich ins Abenteuer.

Ein Stück über Freundschaft und Mut, in dem einmal nicht die Prinzessin, sondern der Prinz wachgeküsst wird. Ein Stück für Kinder ab 6 Jahren – für wilde und zurückhaltende, für mutige und vorsichtige. Und für Eltern, für die mit Helikopter und die ohne.

Für die Vorstellung von "Die wilde Sophie" am 04.12.2022, um 17 Uhr ist ein Karten-Kontingent für Gehörlose und Gehörbeinträchtige verfügbar. Die Plätze befinden sich in unmittelbarer Nähe zu den beiden Übersetzerinnen. Karten können an der Theaterkasse im KulturKiosk in der Wessenbergstr. 41 (Dienstag bis Freitag 10:00

bis 18:30 Uhr, Samstag 10:00 bis 13:00 Uhr), per Mail an theaterkasse@konstanz.de oder telefonisch unter der +49 (0) 7531 / 900-2150 mit dem Hinweis auf die simultane Übersetzung in Deutsche Gebärdensprache erworben werden.



Auf Wunsch von Ortschaftsrätin Brigitte Momma-Lavall möchten wir hier gerne die aufrüttelnde Ansprache von Herrn Pfarrer Nagel am Volkstrauertag teilen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Litzelstetten,

wir haben uns heute am Volkstrauertag hier auf dem alten Dorffriedhof von Litzelstetten versammelt, um der Soldaten zu gedenken, die beim Ersten und Zweiten Weltkrieg ihr Leben lassen mussten. Zugleich denken wir an das große Leid, das ihr Tod damals über viele Familien gebracht hat. Ich denke, es gibt in ganz Deutschland keinen Friedhof, auf dem nicht ein Denkmal steht, das an die vielen jungen Männer erinnert, die Opfer des Krieges wurden. Zugleich sehen wir mit Schrecken, dass die Menschheit auch heute nicht vor Kriegen verschont wird. Wer hätte Anfang Februar dieses Jahres gedacht, dass es in Europa, direkt vor unserer Haustüre, heute, in unserer Zeit, in der wir leben, nochmals einen solch schrecklichen Krieg geben würde? Am 24.2. haben russische Truppen die Ukraine überfallen. Und was seither dort geschehen ist, verschlägt einem fast die Sprache und erfüllt viele von uns mit Angst. Ein Freund von mir - er ist Priester des Bistums Trier und lebt in Jerusalem - hat angesichts der schrecklichen Kriegsbilder ein Gebet, einen Psalm verfasst, den ich gerne mit Euch und Ihnen teilen möchte:

#### Es ist Krieg. Ein ratloser Psalm

Aufgeschreckt bin ich, Ewiger, reibe mir zitternd die Augen, ein Traum muss es sein, ein schrecklicher, ein Alptraum.
Entsetzt höre ich die Nachrichten, kann es nicht fassen,
Soldaten marschieren, kämpfen und sterben. Es ist Krieg.
Der Wahn eines Mächtigen treibt sie zu schändlichem Tun,
mit Lügen hat er sie aufgehetzt, mit dem Gift seiner Hassreden.
In den Kampf wirft er sie, missbraucht ihre Jugend, missbraucht ihre Kraft,

erobern sollen sie, töten sollen sie, sein Befehl ist eiskalt. Seine Nachbarn hat er zu Feinden erklärt, ein Zerrbild gemalt, in den dunkelsten Farben seiner wirren Machtphantasien. Niemand wagt ihm zu widersprechen, seine Claquere halten still, ein Marionettentheater umgibt ihn, das er höhnisch bespielt. Seine Bosheit hat Raffinesse, listig und schamlos geht er voran, die Versuche ihn umzustimmen ließ er ins Leere laufen, umsonst sind sie angereist aus besorgten Ländern, Friedensappelle und Warnungen ließen ihn kalt. Angst und Schrecken verbreiten sich, blankes Entsetzen, wie viele Verletzte wird es geben, wieviel Tote? Wann wird die gefräßige Gier des Tyrannen gesättigt sein, wann der Blutstrom versiegen, wann die Waffen schweigen?

Hilflos starre ich auf die Bilder und Meldungen, meine Fäuste voll Wut, in meinen Augen regnet es. Fahr den Kriegstreibern in die Parade, Ewiger. Allen! Leg ihnen das Handwerk, lass sie straucheln und fallen. Wecke den Mut und den Widerstand der Rückgrat-Starken, lass das Volk sich erheben und die Verbrecher entlarven. Nicht entmutigen lassen sollen sich alle, die an den Frieden glauben, die unverdrossen ihre Stimme erheben, gegen Verführer immun sind.

Sei unter denen, die nicht schweigen, die nicht wegschauen, die nicht achselzuckend sagen, was kann ich schon bewirken. Höre unser Beten, unser Schreien, es töne in deinen Ohren, unsere Angst um die Welt unser Kinder und Kindeskinder. Sie hast du uns in die Hände gegeben, deine Welt ist die unsrige, In die die Hände fallen soll sie nicht den Machthungrigen ohne Gewissen.

Nie werde ich verstehen, warum du dem allem nur zusiehst, deine Hand nicht eingreift und die Tyrannen zerschmettert. Mach dich gefasst auf meine zornigen Fragen, wenn wir uns sehen werden,

später, in diesem rätselhaften Danach, deinem geheimnisumwobenen Himmel.

Dann will ich Antworten, will Erlösung und endgültigen Frieden, jetzt aber will ich nicht aufgeben, zu tun was, ich tun kann, damit wir jetzt und auch künftig den Namen verdienen, den wir so selbstverständlich als unseren eigenen tragen, und ehrlich und glaubwürdig und unverhärtet berührbar, als menschlicher Mensch unter menschlichen Menschen leben.

Stephan Wahl, Jerusalem



#### Kirchliche Nachrichten



#### Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul

Martin Schleyer-Str. 18, 78465 Konstanz Zentralbüro: Tel. 07531 / 44171

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de

ww.bodanrueckgemeinden.de

## Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 24. November bis 4. Dezember 2022

#### Donnerstag, 24. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Freitag, 25. November

08.30 Ühr Litzelstetten Morgengebet (Laudes) 18.30 Ühr Wallhausen Eucharistiefeier

#### Samstag, 26. November

14.00 Uhr DettingenTrauung14.00 Uhr DingelsdorfTaufe von Amira Jerusalem17.00 Uhr DettingenEucharistiefeier (albanisch)18.30 Uhr DettingenEucharistiefeier

#### Sonntag, 27. November

09.30 Uhr Dingelsdorf
11.00 Uhr Litzelstetten
18.00 Uhr Litzelstetten
18.00 Uhr Litzelstetten

"Dein Wort macht unsere Finsternis hell" - Texte und Töne im Advent, anschließend Glühwein vor der Kirche

#### Montag, 28. November

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Dienstag, 29. November

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 30. November

07.45 Uhr Litzelstetten Schülergottesdienst Schülergottesdienst - Rorate 18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 1. Dezember

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, vorbereitet von der Frauengemeinschaft

#### Freitag, 2. Dezember

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes) 18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

#### Samstag, 3. Dezember

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Sonntag, 4. Dezember

11.00 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier zum Patrozinium "St. Ni-

kolaus", musikalisch mitgestaltet durch den Kirchenchor unter der Leitung von Anna Taddia

15.00 Uhr Dingelsdorf Nikolausandacht

19.30 Uhr Litzelstetten Abendlob mit Gesängen aus Taizé

Den **Rosenkranz** beten wir in allen drei Pfarrgemeinden täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter www.bodanrueckgemeinden.com

#### **Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:**

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

#### **Gemeindereferent Herr Langkau**

Tel.:07533 949 369 thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

#### Pfarrbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

**Bitte beachten:** Das Pfarrbüro ist krankheitsbedingt nur Dienstagund Donnerstagvormittag geöffnet.

Sie können gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

#### Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Das Pfarrbüro ist bis auf weiteres krankheitsbedingt geschlossen.

#### Katholische Öffentliche Bücherei

Montag 17.00 - 18.30 Uhr Donnerstag 17.00 – 18.30 Uhr

#### Frauengemeinschaft

Alle sind in den von der Frauengemeinschaft vorbereiteten Gottesdienst

#### am Donnerstag, 1. Dezember um 18.30 Uhr

herzlich eingeladen.

Im Anschluss daran wollen wir uns zu unserer traditionellen Adventsfeier im katholischen Gemeindehaus treffen. Nach einem besinnlichen Beginn gibt es wie immer Glühwein und Weihnachtsgebäck. Auch hier bitten wir wieder wie jedes Jahr die Frauen, die schon etwas gebacken haben, um eine kleine Kostprobe. Im Voraus schon ein herzliches Dankeschön!

#### Taizé Abendlob

Am Sonntag, den 4. Dezember, um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul.



Nach der Adventsmeditation am 27.11. laden wir herzlich zu einem Glühwein vor der Kirche ein.

Wir freuen uns auf Sie.

Das Gemeindeteam von St. Peter und Paul

## Patrozinium der Pfarrei St. Nikolaus am Sonntag, 4. Dezember 2022

Der Gottesdienst wird musikalisch gestaltet vom Kirchenchor mit einer Messe für Orgel und Chor von Jacques-Nicolas Lemmens unter der Leitung von Anna Taddia. Die Orgel spielt Frederik Heinz Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es vor dem Pfarrheim ein Beisammensein der ganzen Gemeinde mit Dünnele, Glühwein, Punsch und leckere Waffeln, zubereitet von den Ministranten. Musikalisch untermalt, von Musikern des Musikvereins Dingelsdorf.

Weitere Infos auf der Homepage www. bodanrueckgemeinden.de



### Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten

mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf Auferstehungskirche, Holdersteig 25, Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420 Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr e-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de www.ev-kirche-litzelstetten.de

#### 1. Advent:

Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer. Sacharja 9, 9b

#### **Gottesdienste und Veranstaltungen**

#### Mittwoch 23. November

8.00 Uhr Morgenlob im Strandbadgelände Wallhausen 16.00 Uhr Konfirmand\*innen Unterricht in der Auferstehungskirche Litzelstetten

19.30 Uhr Quilt Gruppe im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

#### Donnerstag 24 November

19.00 Uhr 55 Plus Männerkreis

Vortrag von Dr. Winfried Zimdahl- Was sind und wozu dienen Gravitationswellen

#### Freitag 25. November

15.00 Uhr Kinderchorprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

15.00 Uhr Kinderchorprobe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

16.00 Uhr Krippenspielprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

19.00 Uhr Probe der "Friends of Gospel" in der Auferstehungskirche Litzelstetten

Sonntag 27. November- 1. Advent

10.15 Uhr Themengottesdienst (Diak. B. Granzin) in der Auferstehungskirche Litzelstetten, im Anschluss Adventskaffee 10.15 Uhr Gottesdienst (Präd. S. Faerber) im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

#### Montag 28. November

15.30 Uhr Krabbelgruppe, Info bei Frau M. Dürr, Tel. 0176 61443164

19.45 Uhr Kirchenchorprobe in der Auferstehungskirche

#### Dienstag 29. November

15.30 Uhr Kleinkindtreff im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen 20.00 Uhr ökumenischer Bibelkreis im kath. Gemeindezentrum

#### Mittwoch 30. November

8.00 Uhr Morgenlob im Strandbadgelände Wallhausen 16.00 Uhr Konfirmand\*innen Unterricht in Litzelstetten

#### Donnerstag 1. Dezember

19.30 Uhr Adventsliedersingen mit dem Kirchenchor in der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Freitag 2. Dezember

15.00 Uhr Kinderchorprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

15.00 Uhr Kinderchorprobe im Jakobus Gemeindehaus

16.00 Uhr Krippenspielprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Samstag 3. Dezember

10.00 Uhr KiKi Treff im Jakobus Gemeindehaus

#### Sonntag 4. Dezember

10.15 Uhr Gottesdienst (Präd. V. Danckers) in der Auferstehungskirche Litzelstetten

10.15 Uhr Kindergottesdienst (Diak. B. Granzin) in der Auferstehungskirche Litzelstetten



**OUILTGRUPPE LITZELSTETTEN** 



## Adventsbasar

Sonntag, 27. November 2022, 1. Advent von 11 bis 17 Uhr im Gemeindesaal der Auferstehungskirche Litzelstetten

Angeboten werden weihnachtliche, adventliche und andere Geschenkartikel in Patchwork- und Quilttechnik.

Herzliche Einladung zum entspannten Schauen und Stöbern bei Kaffee und Kuchen.

Herzliche Einlädung

Adventsliedersingen

am Donnerstag 1.12. 22 um 19.30 Uhr

in der evang. Kirche Litzelstetten



der Kirchenchor





#### KAROSSERIE WELTIN GMBH

- Karosserie- und Unfall-Instandsetzung
- Lackierungen aller Art

Ernst-Sachs-Straße 2 · 78467 Konstanz Tel. 07531/65360 · info@identica-weltin.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN





**Ihr Wunschbad vom Fachbetrieb** komplett aus einer Hand!

## rudi gerav

Inh. Bernd Geray Macairestr.11 78467 Konstanz Tel. 0 75 31 / 5 51 50 Fax 5 08 03 www.sanitaer-geray.de



Grabmale

Wollmatinger Straße 54 78467 Konstanz Telefon 0 75 31 / 6 21 10 Telefax 0 75 31 / 5 04 14





Konstanz: Max-Stromeyer-Str.176, Sebbos Sportsbar - Südkurier/Farbtex/Casa Mobile

## **Nachhilfe**

Kl. 4 bis zum Abi Ma, De, Eng. sehr preiswert. (gewerblich) 015792463601

### Suche zuverlässige und ordentliche Putzfee

in Teilzeit oder auf Mini-Job-Basis für hübsche Ferienwohnungen. Flexible Arbeitszeiten, gute Bezahlung und Zusatzleistungen. Wir freuen uns über nette und tatkräftige Unterstützung.

Tel. 0176 / 84 41 61 32 oder Email seeglueckkn@gmail.com

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## **Gasthaus Seeschau**

Familie Baumann, Zur Schiffslände 11, 78465 Dingelsdorf

Im Dezember haben wir Restaurant und Café von Freitag bis Montag durchgehend geöffnet . Warme Küche von 12.00 bis 13.00 Uhr 17.30 bis 19.00 Uhr

Essen zum Mitnehmen ist nach Absprache möglich.

Am 25. Dezember bieten wir wie im letzten Jahr Essen zum Mitnehmen an. Wir bitten um rechtzeitige Reservierung.

#### Liebe Erbengemeinschaften, liebe Eigentümer/Innen!

Ich suche Wohnungen, Ein- u. Mehrfamilienhäuser und Bauplätze für Familien und Investoren, Zustand von renovierungsbedürftig bis Luxus! Ich biete eine professionelle und vollumfängliche Betreuung und Abwicklung Ihres Verkaufes.



Tel. 07771/91 443-11



#### **IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

### REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

## INGWER-MÄNNLE UND KÜMMEL-ORANGEN-ADVENTSPLÄTZCHEN

## ZUTATEN

FÜR JE CA. 30-40 STÜCK

#### **INGWER-MÄNNLE**

150 g Butter, weich 150 g Brauner Zucker 1 Ei ¼ TL Salz 300 g Weizenmehl

1 TL Zimt
½ TL Backpulver

½ TL Nelkenpulver

2 cm langes mitteldickes Ingwer-Stück, fein gerieben

1 Bio-Orange, nur abgeriebene Schale GLASUR:

1 frisches Eiweiß 100 g Puderzucker

Außerdem: 1 Ausstechform Menschenfigur

#### KÜMMEL-ORANGEN-ADVENTSPLÄTZCHEN

2 TL Kümmel 80 g Rohrohrzucker 120 g weiche Butter 1 Prise Salz

abgeriebene Schale 1 unbehandelten Orange 2,5 EL Orangensaft

200 g Weizenvollkornmehl 100 g gemahlene Cashewnusskerne

1/2 TL Backpulver Kümmel oder Sesam zum Bestreuen

## TIPPS & TRICKS

Rohr- und Rohrohrzucker wird aus
Zuckerrohr gewonnen, Brauner Zucker
aus Zuckerrüben. Ansonsten gibt es kaum
Unterschiede, beide werden aus Saccharose in
ähnlichen Verfahren hergestellt, beide bescheren
uns gleich viele Nährstoffe und Kalorien. Wer es
aromatischer mag, der greift aber zu Rohrzucker,
denn dieser hat einen Eigengeschmack nach
Karamell und Melasse. Für Plätzchen ist die
mittlere Schiene des Backofens optimal.
Übrigen Zuckerguss einfrieren und bei
Zimmertemperatur auftauen.





## ZUBEREITUNG

#### **INGWER-MÄNNLE:**

Backofen auf 200 Grad vorheizen.

Butter, Zucker, Ei und Salz in eine Schüssel geben, mit den Schneebesen des Handrührgeräts mischen, bis die Masse heller ist.

Mehl und alle restlichen Teigzutaten mischen und in die Masse unterrühren. Alles ca. 30 Min. kühl stellen.

Teig portionenweise zwischen zwei Backpapieren ca. 2 mm dick auswallen. Ingwer-Männle ausstechen.

Plätzchen auf zwei mit Backpapier belegte Bleche legen. Ca. 9 Min bei 200 Grad in der Mitte des Backofens backen. Das Eiweiß für die Glasur mit so viel Puderzucker verrühren, dass eine dickflüssige Mischung entsteht. Glasur in einen Spritzsack mit glatter Tülle (ca. 2 mm Ø) füllen, Augen und Mund auf die Ingwer-Männle spritzen, trocknen lassen.

#### KÜMMEL-ORANGEN-ADVENTSPLÄTZCHEN:

Kümmel und Zucker im Blitzhacker staubfein mahlen. Butter, Salz, Orangenschalen und -saft dazugeben und mit dem Handrührgerät auf der höchsten Stufe schaumig rühren. Das Ei daruntermischen.

Nun das Mehl mit den Nüssen und dem Backpulver in einer extra Schüssel mischen und dann in die schaumige Masse rühren.

Den Teig in 2 Portionen teilen, in Pergamentpapier wickeln und zu Rollen von etwa 5 cm Durchmesser formen. Im Kühlschrank (oder im Gefrierfach) gut durchkühlen.

Danach die Teigrollen in ca., 4 mm dicke Scheibchen schneiden, mit Kümmel oder Sesam bestreuen und auf ein Backblech mit Backpapier geben. Bei 180°C (Umluft) ca. 15-20 Minuten leicht bräunen.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11 info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de



#### Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

### MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle "Preisliste für Gewerbetreibende" abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter www.primo-stockach.de. Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

| 20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)  | ☐ 30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)  |  |
|---|---|--|
| SONNIGE 3-ZIWOHNUNG MIT BALKON Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK Tel. 07771/0000   | GARTENHILFE GESUCHT! Wir suchen Unterstützung rund ums Haus: Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten  |  |
| <ul><li> 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.</li><li> 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.</li></ul>  | Tel. 07771/ 0000  |  |
| □ ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt  | <ul> <li>□ 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.</li> <li>□ 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.</li> <li>□ ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt</li> </ul>                         |  |
| JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN<br>FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN   | KONTAKT:  |  |
| 1. AUSGABE  | VORNAME/ NACHNAME*  |  |
| 2. AUSGABE  | STRASSE*  |  |
| 3.AUSGABE   | PLZ/ ORT*   |  |
| MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:   | TELEFON/ MOBIL*   |  |
| 18     19     20     21     22     23     24     25     26     27     28     29     30     31     32     33     34       35     36     37     38     39     40     41     42     43     44     45     46     47     48     49     50     51 | e-mail  ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:   |  |
| CHIFFREANZEIGE  ☐ Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt  Die Zuschriften erhalten Sie per Post.   | <ul> <li>Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer</li> <li>Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.</li> </ul> |  |
| ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!   | KONTOINHABER*   |  |
|   | BIC*  |  |
|   |   |  |
|   | AUFTRAG ERTEILT!  Bitte beachten Sie:  Anzeigenaufträge können nur vollständig  |  |
|   | DATUM*  DATUM*  DATUM*  DATUM*  |  |
|   | Unterschrift (rechtsverbindlich)*   |  |



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach









\*Pflichtfelder

### Wir vom Gartenforum gestalten und pflegen Ihren Garten



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth Weiherstraße 20 78465 Konstanz-Dettingen Tel. 07533/9497710 www.gartenforum.com



## Jetzt Winterschnitt !!! Mietgärtner!

Nuve Vink Wire

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.

seit 1995 Gartenpflege - Neu - u. Umgestaltungen Büro Info: Tel. 0 77 71 - 87 67 87 • Mobil 01 63 - 3 43 47 89 E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL - Ziegelei



www.primo-stockach.de



Die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen, spezialisiert als Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter im Süden von Baden-Württemberg zu den Top Adressen. Für über 165 Verwaltungen produzieren wir wöchentlich Ihr Heimatblatt. Dabei spielt die grafische Umsetzung der Vorlagen unserer Kunden eine bedeutende Rolle.

#### MEDIENGESTALTER (m/w/d)

Optimieren und gestalten Sie mit uns und bewerben Sie sich.

STARTTERMIN: ab sofort

**ARBEITSZEIT:** Vollzeit

#### MÖCHTEN SIE GEMEINSAM MIT UNS WACHSEN?

- Für unsere Kunden produzieren Sie das Layout / die Anzeige im Gestaltungstool Adobe InDesign
- Sie überwachen und stellen sicher, dass die fertigen Anzeigenvorlagen unseren Qualitätsvorgaben entsprechen
- Sie begeistern sich für eine leserfreundliche und ansprechende Mitgestaltung unserer Heimatblätter
- Idealerweise haben Sie schon Praxiserfahrung als Mediengestalter gesammelt
- Im Umgang mit der Adobe Creative Suite (InDesign, Illustrator, Photoshop, Acrobat), sowie mit MS-Office Anwendungen sind Sie sieher

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung zum Mediengestalter und Ihre Stärken liegen in der Gestaltung und Umsetzung von Anzeigen/Vorlagen für unsere Kunden. Sie zeigen ein ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein und eine äußerst saubere, gewissenhafte und selbstständige Arbeitsweise?

#### DANN FREUEN WIR UNS AUF IHRE BEWERBUNG

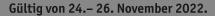
per E-Mail an **stellenangebote@primo-stockach.de** oder **per Post** an

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

z.Hd. Jessica König Meßkircher Straße 45 78333 Stockach

#### Persönliche Hilfe und Begleitung im Trauerfall

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf lag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 07533/3574 - www.bestattungen-deggelmann.de





Genießen Sie unsere leckeren Birnen!

## <u>Diese Woche</u> im Angebot

Bio-Natyra von der Mainau 1 kg 2,90 1 kg 1,90 Rubinette, eigener Anbau Spitzkohl aus Liggeringen 1 kg 1,40

Jetzt - zur Adventszeit: Kochen Sie sich einen leckeren Punsch aus unserem frischen Apfelsaft und machen Sie sich es gemütlich!



Wir freuen uns auf Sie:

Mo-Fr: 9:00-18:00 Uhr Sa: 8:30 - 13:00 Uhr Tel: 07531/8088439



Sie sind auf der Suche nach einem neuen Zuhause? Wenn Sie sich bei uns als Suchkunde vormerken lassen, kennen wir Ihre Wünsche und Ansprüche genau und senden Ihnen noch vor der Veröffentlichung des Angebots alle nötigen Objektinformationen zu. Kontaktieren Sie uns gerne via E-Mail oder Telefon - oder kommen Sie einfach bei uns vorbei.

GBS Immobilien Bodensee GmbH · Konzilstr. 3 · 78462 Konstanz Telefon +49-(0)7531-81 92 90 · Konstanz@engelvoelkers.com www.engelvoelkers.com/konstanz · Immobilienmakler





#### Kaffee-Werkstatt - seit über 25 Jahren DeLonghi - Saeco - Jura - Solis

Reparatur/Hol-Service, keine Anfahrtkosten, Gebrauchtgeräte. Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84



## NEU PflegeHilfe Leben neu organisiert

Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!

Stundenweise Haushaltshilfe 24 h Betreuung und Pflege zu Hause

**BODENSEE • LINZGAU • HEGAU Markus Ziegler** 

Obere Bahnhofstr. 8 • 88662 Überlingen • 07551 945 25 60

kontakt@pflegehilfeplus.eu www.pflegehilfeplus.eu

#### Betreuungskräfte zur 1:1-Betreuung

- Heilerziehungspfleger (m/w/d)
- Pflegefachkraft (m/w/d)
- Pflegeassistent (m/w/d)

in einer psychiatr. Einrichtung gesucht.

#### Malteser Hilfsdienst gGmbH

Bezirksgeschäftsstelle Bodensee Gottlieb-Daimler-Str. 5 78467 Konstanz

Information Tel. (07531) 8104-84

www.malteser-bodensee.de jobs.malteser.de





